Text with translation

See p. 155 in:


You know cowboys den was was popular like Tex Ritter an’ Gene Autry an’ Roy Rogers.

Dem cowboys [in dem continue see?].
Those cowboys continued, see.

An Albert would order all dem copies all dem pictures, you know.
And Albert would order all those copies, all those pictures, you know.

Albert had a book. He’d cut all dem pictures and things.
Albert had a book. He’d cut out all those pictures and things.

We’d go down ɛ. Albert be getting new pictures.
We’d go down there. Albert would get new pictures.

Cause Albert could tell you anything about movies. He didn’t miss.
Because Albert could tell you anything about movies. He didn’t miss them.

See we’d go to the movies or Bay-Bay. Uh Mama used to ask,
See we’d go to the movies or to Bay-Bay’s. Uh Mama used to ask,

“How come y’all stayed to the movies so long?” We’d go with Bay-Bay.
“How come you stayed at the movies so long?” We’d go with Bay-Bay.

Bay-Bay couldn’t read so we’d say well “Bay-Bay it’s de movie it’s over wit.”
Bay-Bay couldn’t read so we’d say well, “Bay-Bay the movie’s over.”
“No! de big head ain’ come up yet.”
“No!” The big head hasn’t come up yet.”

We be lookin at de movie over and over.
We would be watching the movie over and over.

When de lil head come, when de big head come, he ready to go.
When the little head would come up, when the big head came up, he was ready to go.